Rada
Evropské unie

Brusel 4. listopadu 2024
(OR. en)

15144/24

Interinstitucionální spis:
2024/0277(NLE)

UD 246
AL 4
MED 64
COMER 139
WTO 139

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	31. října 2024
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2024) 499 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu uvedené dohody nahrazením protokolu č. 6 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2024) 499 final.

Příloha: COM(2024) 499 final

EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 31.10.2024
COM(2024) 499 final

2024/0277 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu uvedené dohody nahrazením protokolu č. 6 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tímto návrhem se stanoví postoj, který má být zaujat jménem EU v Radě přidružení Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi EU a Alžírskem ke změně protokolu č. 6 k uvedené dohodě.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé

Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi EU a Alžírskem[1] (dále jen „dohoda“) si klade za cíl vytvořit podmínky pro postupnou liberalizaci obchodu se zbožím, službami a kapitálem. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. září 2005.

2.2 Rada přidružení

Rada přidružení zřízená v souladu s článkem 92 dohody může rozhodnout o změně protokolu č. 6 (zejména článku 39). Rada přidružení vypracovává svá rozhodnutí a doporučení na základě dohody mezi oběma stranami (tj. EU a Alžírskem).

2.3 Zamýšlený akt Rady přidružení

Rada přidružení má na svém příštím zasedání nebo formou výměny dopisů přijmout rozhodnutí o změně protokolu č. 6 (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je změnit protokol č. 6 jeho nahrazením novým protokolem tak, aby obsahoval dynamický odkaz na Regionální úmluvu o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu tak, aby vždy odkazoval na nejnovější platné znění úmluvy.

Zamýšlený akt bude pro strany závazný v souladu s čl. 97 odst. 2 dohody.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM EU

Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu (dále jen „úmluva“) zavádí ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami. EU podepsala úmluvu dne 15. června 2011 a Alžírsko dne 5. října 2012.

EU uložila svou listinu o přijetí u depozitáře úmluvy dne 26. března 2012 a Alžírsko dne 27. ledna 2017. V důsledku toho podle článku 10 úmluvy vstoupila úmluva v platnost pro EU dne 1. května 2012 a pro Alžírsko dne 1. března 2017.

Úmluva byla změněna rozhodnutím smíšeného výboru Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu č. 1/2023 ze dne 7. prosince 2023.

V článku 6 úmluvy se stanoví, že každá smluvní strana musí přijmout vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Za tím účelem by Rada přidružení zřízená dohodou měla přijmout rozhodnutí, kterým se pravidla úmluvy začlení do protokolu č. 6. To se provede tím, že se do pozměňovaného protokolu vloží odkaz na úmluvu, na jehož základě se úmluva stane použitelnou.

Postoj, který má EU zaujmout v Radě přidružení, by měla stanovit Rada.

[1] Úř. věst. L 265, 10.10.2005.

Navrhované změny jsou technické povahy a nemají vliv na podstatu v současnosti platného protokolu o pravidlech původu. Není proto nutné provést posouzení dopadů.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1 Procesněprávní základ

4.1.1 Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „*postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody*“.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotyčný orgán řídí. Rovněž zahrnuje nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou (...) rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“[2].

4.1.2 Použití na stávající případ

Rada přidružení je orgán zřízený dohodou, konkrétně Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé.

Akt, který má Rada přidružení přijmout, má právní účinky. Bude závazný podle mezinárodního práva v souladu s čl. 97 odst. 2 dohody.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem EU.

4.2.2 Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto čl. 207 odst. 4. první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že akt Rady přidružení změní dohodu, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

[2] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

2024/0277 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v Radě přidružení zřízené Evropsko-středomořskou dohodou zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé, pokud jde o změnu uvedené dohody nahrazením protokolu č. 6 k dohodě týkajícího se definice pojmu „původní produkty“ a metod správní spolupráce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropsko-středomořská dohoda zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady 2005/690/ES[1] a vstoupila v platnost dne 1. září 2005. Protokol č. 6 definuje pojem „původní produkty“ a stanoví metody správní spolupráce.

(2) Podle článku 39 uvedeného protokolu může Rada přidružení zřízená článkem 92 dohody (dále jen „Rada přidružení“) rozhodnout o změnách jeho ustanovení.

(3) Rada přidružení má na svém příštím zasedání nebo formou výměny dopisů přijmout rozhodnutí o změně protokolu č. 6.

(4) Je vhodné stanovit postoj, který má být v Radě přidružení zaujat jménem Unie, neboť rozhodnutí Rady přidružení bude pro Unii závazné.

(5) Regionální úmluva o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu (dále jen „úmluva“) byla Unií uzavřena rozhodnutím Rady 2013/93/EU[2] a vstoupila pro Unii v platnost dne 1. května 2012. Obsahuje ustanovení o původu zboží obchodovaného v souladu s příslušnými dohodami uzavřenými mezi smluvními stranami, jež se uplatňují, aniž jsou dotčeny zásady stanovené v těchto dohodách.

(6) Úmluva byla změněna rozhodnutím smíšeného výboru Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu č. 1/2023 ze dne 7. prosince 2023[3].

(7) Změna úmluvy vstupuje v platnost pro všechny smluvní strany dne 1. ledna 2025. Aby bylo zajištěno účinné a okamžité uplatňování změny úmluvy mezi stranami, měl by být do

[1] Rozhodnutí Rady ze dne 18. července 2005 o uzavření Evropsko-středomořské dohody zakládající přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 265, 10.10.2005).

[2] Rozhodnutí Rady 2013/93/EU ze dne 14. dubna 2011 o podpisu Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu jménem Evropské unie (Úř. věst. L 54, 26.2.2013).

[3] Úř. věst. L, 2024/390, 19.2.2024.

protokolu č. 6 vložen odkaz na úmluvu tak, aby vždy odkazoval na nejnovější platné znění úmluvy. Bez takového odkazu by účinné uplatňování změny úmluvy nebylo zajištěno, což by mohlo mít dopad na systém diagonální kumulace.

(8) Článek 6 úmluvy stanoví, že každá smluvní strana má přijmout vhodná opatření, aby zajistila účinné uplatňování úmluvy. Za tím účelem by Rada přidružení měla přijmout rozhodnutí, kterým se do protokolu č. 6 k dohodě začlení odkaz na úmluvu tak, aby vždy odkazoval na nejnovější platné znění úmluvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě přidružení, vychází z návrhu aktu Rady přidružení připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně